

486970-2026 - Konkrete vilkår

Tyskland – Sporlægningsarbejder – LP 64 Instandsetzung Gleise Trajektbrücke

OJ S 133/2026 14/07/2026

Udbuds- eller koncessionsbekendtgørelse – standardordningen

Bygge- og anlægsarbejder

1. Køber

1.1. Køber

Officielt navn: ROSTOCK PORT GmbH

E-mail: vergabestelle@rostock-port.de

Den ordregivende enheds aktiviteter: Havnerelaterede aktiviteter

2. Procedure

2.1. Procedure

Titel: LP 64 Instandsetzung Gleise Trajektbrücke

Beskrivelse: Die Eisenbahngleise des Fähranlegers müssen aufgrund des Erreichens der Verschleißgrenze erneuert werden. Hierfür müssen der Gussasphalt und die alten Gleise entfernt und neu gefertigte Spezialgleise aufgeschweißt werden. Anschließend wird der Gussasphalt wiederhergestellt.

Identifikator for proceduren: 36ce24d6-9970-480c-8421-3f2277f84c69

Intern ID: 16/2026/O - 2316

Udbudsprocedure: Offentligt udbud

Proceduren er en hasteprocedure: nej

2.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Bygge- og anlægsarbejder

Primær klassifikation (cpv): 45234116 Sporlægningsarbejder

2.1.2. Udførelsessted

By: Rostock

Landsdel (NUTS): Rostock, Kreisfreie Stadt (DE803)

Land: Tyskland

2.1.4. Generelle oplysninger

Yderligere oplysninger: #Bekanntmachungs-ID: CXS0YH3YT1ZQJF2G# 1. Das Ausschreibungsverfahren wird in deutscher Sprache durchgeführt. 2. Enthalten die Vergabeunterlagen Unklarheiten oder Widersprüche bzw. verstoßen diese nach Auffassung des Bieters gegen geltendes Recht, so hat der Bieter dies unverzüglich in Textform über die Kommunikationsfunktion des Vergabeportals mitzuteilen. 3. Sämtliche verfahrensrelevanten Mitteilungen bzw. Rückfragen erfolgen über das Vergabeportal. 4. Fragen werden grundsätzlich anonymisiert über das Vergabeportal beantwortet. 5. Für die Teilnahme an diesem Verfahren werden keine Kosten/ Auslagen erstattet. 6. Das Beifügen von Allgemeinen Geschäftsbedingungen durch den Bieter führt grundsätzlich zum Ausschluss. 7. Der Auftraggeber behält sich vor, ergänzende Unterlagen zu den vorliegenden Unterlagen einzuholen. 8. Die geforderten Nachweise/Erklärungen sind für alle Mitglieder einer Bergewerkschaft lückenlos vorzulegen. Es genügt, wenn die Eignung der Bergewerkschaft in Bezug auf die wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit sowie

die technische Leistungsfähigkeit in der Summe der Angaben der Bietergemeinschaftsmitglieder erfüllt wird. Für Nachauftragnehmer ist mindestens das Formular 124 vorzulegen. 9. Bietergemeinschaften sind zugelassen, wenn jedes Mitglied der Bietergemeinschaft gesamtschuldnerisch haftet und dem Auftraggeber einen Ansprechpartner benennt und mit unbeschränkter Vertretungsbefugnis ausgestattet wird. 10. Bieter sind bis zum Ablauf der Zuschlags- und Bindefrist an ihr Angebot gebunden. Bei Verzögerungen der Zuschlagserteilung auf Grund eines Nachprüfungsverfahrens, sind die am Nachprüfungsverfahren beteiligten Bieter bis vier Wochen nach Rechtskraft des letztinstanzlichen Beschlusses an ihr Angebot gebunden. Beteiligte an einem Nachprüfungsverfahren, deren Angebot nicht für den Zuschlag in Betracht kommt, werden nach Aufforderung aus der Bindefrist entlassen. Gleiches gilt für alle Bieter unter den Voraussetzungen der §§ 313 und 314 BGB. 11. Der Auftraggeber verlangt das Leistungsverzeichnis sowohl elektronisch (DX 83/ DX 84) als auch als pdf-Dokument mit rechtsverbindlicher Unterschrift ab. Bei Widersprüchen in den beiden Dateien ist die unterschriebene Fassung ausschlaggebend. 12. Preisnachlässe werden nur berücksichtigt, wenn sie eindeutig ausgewiesen sind und pauschal auf die gesamte Angebotssumme gewährt werden. Preisnachlässe (einschließlich Gutschriften oder Preisreduzierungen), die in Einzelpositionen oder Nebenangeboten enthalten sind, sind unzulässig. Angebote, die derartige Preisnachlässe enthalten, gelten als nicht eindeutig im Sinne des § 16 VOB/A und werden vom weiteren Vergabeverfahren ausgeschlossen. 13. Teilnahmeberechtigt an diesem Vergabeverfahren sind ausschließlich Unternehmen (einschließlich aller Mitglieder von Bietergemeinschaften) mit einem gesellschaftsrechtlichen Hauptsitz oder einer registrierten Hauptniederlassung in der EU, dem EWR sowie aus Staaten, mit denen ein einklagbares internationales Beschaffungsabkommen (z. B. GPA) besteht. Angebote von Bietern aus nicht-privilegierten Drittstaaten werden nicht zugelassen. Darüber hinaus ist der Einsatz von Unterauftragnehmern oder die Erbringung wesentlicher Teilleistungen in bzw. durch Unternehmen aus nicht-privilegierten Drittstaaten unzulässig. Der Bieter hat auf Verlangen entsprechende Eigenerklärungen zum Leistungsort und zur Lieferkette vorzulegen.

Retsgrundlag:

Direktiv 2014/25/EU

sektvo -

2.1.6. Udelukkelsesgrunde

Kilder til grundlag for udelukkelse: Bekendtgørelse

Tilsidesættelse af forpligtelser i henhold til rent nationale udelukkelsesgrunde:

5. Delkontrakt

5.1. Delkontrakt: LOT-0001

Titel: LP 64 Instandsetzung Gleise Trajektbrücke

Beskrivelse: Die Eisenbahngleise des Fähranlegers müssen aufgrund des Erreichens der Verschleißgrenze erneuert werden. Hierfür müssen der Gussasphalt und die alten Gleise entfernt und neu gefertigte Spezialgleise aufgeschweißt werden. Anschließend wird der Gussasphalt wiederhergestellt.

Intern ID: 16/2026/O - 2316

5.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Bygge- og anlægsarbejder

Primær klassifikation (cpv): 45234116 Sporlægningsarbejder

5.1.2. Udførelsessted

By: Rostock
Landsdel (NUTS): Rostock, Kreisfreie Stadt (DE803)
Land: Tyskland

5.1.3. Anslået varighed

Startdato: 04/10/2027

Varigheds slutdato: 26/11/2027

5.1.4. Fornyelse

Højeste antal fornyelser: 0

5.1.6. Generelle oplysninger

Reserveret deltagelse:

Deltagelse uden forbehold.

Navnene på og de faglige kvalifikationer for det personale, der skal udføre kontrakten, skal angives: Ikke påkrævet

Offentligt udbudsprojekt, der finansieres helt eller delvist med EU-midler

Udbuddet er omfattet af aftalen om offentlige udbud (GPA): ja

Dette udbud er også egnet for små og mellemstore virksomheder (SMV'er): ja

Yderligere oplysninger: #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für: other-sme#

5.1.7. Strategiske udbud

Formålet med strategiske udbud: Ingen strategiske udbud

5.1.9. Udvalgelseskriterier

Kilder til udvalgelseskriterier: Bekendtgørelse

Kriterium: Andre økonomiske eller finansielle krav

Beskrivelse af udvalgelseskriterium: 421 Vertragserfüllungsbürgschaft (Auf Anforderung der Vergabestelle; Mittels Eigenerklärung):

Kriterium: Andre økonomiske eller finansielle krav

Beskrivelse af udvalgelseskriterium: 422 Mängelansprüchebürgschaft (Auf Anforderung der Vergabestelle; Mittels Eigenerklärung):

Kriterium: Tilmelding i et handelsregister

Beskrivelse af udvalgelseskriterium: Handelsregistrauszug (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung):

Kriterium: Professionel risikoansvarsforsikring

Beskrivelse af udvalgelseskriterium: Nachweis Haftpflichtversicherung mit einer mind. Versicherungssumme von 5. Mio EUR (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung):

Kriterium: Andre økonomiske eller finansielle krav

Beskrivelse af udvalgelseskriterium: Unbedenklichkeitsbescheinigung der Berufsgenossenschaft des zuständigen Versicherungsträgers (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung):

Kriterium: Andre økonomiske eller finansielle krav

Beskrivelse af udvalgelseskriterium: Unbedenklichkeitsbescheinigung der tariflichen Sozialkasse (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung):

Kriterium: Andre økonomiske eller finansielle krav

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: Unbedenklichkeitsbescheinigung der wesentlichen Krankenkassen (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung):

Kriterium: Andre økonomiske eller finansielle krav

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamtes bzw. Bescheinigung in Steuersachen (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung):

Kriterium: Andel af underleverancer

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: VVB 233 - Verzeichnis Nachunternehmerleistungen (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Kriterium: Andre økonomiske eller finansielle krav

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: VVB 234 - Erklärung Bieter-/Arbeitsgemeinschaft (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Kriterium: Andel af underleverancer

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: VVB 235 - Verzeichnis der Leistungen/Kapazitäten anderer Unternehmen (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Kriterium: Andel af underleverancer

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: VVB 236 - Verpflichtungserklärung anderer Unternehmen (Auf Anforderung der Vergabestelle; Mittels Eigenerklärung):

5.1.11. Tilbudsdokumenter

Sprog, som udbudsdokumenterne er officielt tilgængelige på: tysk

Frist for anmodning om yderligere oplysninger: 24/08/2026 23:59:59 (UTC+02:00)

østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid

Adresse på udbudsdokumenterne: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXS0YH3YT1ZQJF2G/documents>

Ad hoc-kommunikationskanal:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXS0YH3YT1ZQJF2G>

5.1.12. Tilbudsvilkår

Vilkår for indgivelse:

Elektronisk indgivelse: Påkrævet

Indgivelsesadresse: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXS0YH3YT1ZQJF2G>

Sprog, som tilbud og ansøgninger om deltagelse kan indgives på: tysk

Elektronisk katalog: Ikke tilladt

Alternative tilbud: Tilladt

Tilbudsgivere kan indgive mere end ét tilbud: Ikke tilladt

Frist for modtagelse af tilbud: 01/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid

Varighed, hvor tilbuddet skal forblive gyldigt: 38 Døgn

Oplysninger, der kan suppleres efter indgivelsesfristen er udløbet:

Køberen kan beslutte, at alle manglende tilbudsrelaterede dokumenter kan indsendes senere.

Yderligere oplysninger: Der Auftraggeber behält sich vor, ergänzende Nachweise und Erklärungen zu fordern.

Betingelser for kontraktens udførelse:

Udførelsen af kontrakten skal ske inden for rammerne af programmer for beskyttet beskæftigelse: Nej

Vilkår relateret til kontraktens udførelse: Einzureichende Unterlagen: * Mit dem Angebot **

Mittels Eigenerklärung: - Allgemeine Bieterangaben - Erklärung Sanktionen EU - Erklärungen des Unternehmens nach dem TVgG M-V und der MinArbV M-V.pdf - KMU-Erklärung - vollständig ausgefülltes Leistungsverzeichnis - VVB 124 LD - Erklärung zur Eignung Liefer-/Dienstleistungen - VVB 213 - Angebotsschreiben - VVB 221 - Preisermittlung bei Zuschlagskalkulation - Ausführungskonzept mit detaillierten Bauzeitenplan und Maßnahmen zur Terminhaltung: (Beachte dazu die Wertungskriterien) ** Mittels Dritterklärung: - Freistellungsbescheinigung nach §48b EStG - Zertifikat Qualifikation Ausführungsklasse EXC3 des die Schweißungen ausführenden Betriebs (Bieter oder NAN)

Elektronisk fakturering: Påkrævet

Der vil blive anvendt elektronisk bestilling: ja

Der vil blive anvendt elektronisk betaling: ja

Oplysninger om finansiering og betaling: Es wird auf die Vereinbarung einer Vertragsstrafe verweisen. Für die Zahlungsbedingungen gilt die VOB/B (insbes. § 16 VOB/ B)

5.1.15. Teknikker

Rammeaftale:

Ingen rammeaftale

Oplysninger om det dynamiske indkøbssystem:

Intet dynamisk indkøbssystem

5.1.16. Yderligere oplysninger, mægling og gennemgang

Organisation med ansvar for mægling: Ministerium für Wirtschaft, Infrastruktur, Tourismus und Arbeit Mecklenburg-Vorpommern

Organisation med ansvar for klager: Ministerium für Wirtschaft, Infrastruktur, Tourismus und Arbeit Mecklenburg-Vorpommern

Oplysninger om klagefrister: Ein Nachprüfungsantrag ist gemäß § 160 Abs. 3 GWB

unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen

Vergabevorschriften vor Einreichung des Nachprüfungsantrages erkannt hat und gegenüber der Auftraggeberin nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organisation, der leverer supplerende oplysninger om udbudsprocedurer: ROSTOCK PORT GmbH

Organisation, der leverer yderligere oplysninger om klageprocedurerne: Ministerium für Wirtschaft, Infrastruktur, Tourismus und Arbeit Mecklenburg-Vorpommern

Organisation, der modtager ansøgninger om deltagelse: ROSTOCK PORT GmbH

8. Organisationer

8.1. ORG-0001

Officielt navn: ROSTOCK PORT GmbH

Registreringsnummer: DE 137382273
Postadresse: Ost-West-Straße 32
By: Rostock
Postnummer: 18147
Landsdel (NUTS): Rostock, Kreisfreie Stadt (DE803)
Land: Tyskland
E-mail: vergabestelle@rostock-port.de
Telefon: +49 3813504102
Internetadresse: <https://www.rostock-port.de>

Denne organisations roller:

Køber

Organisation, der leverer supplerende oplysninger om udbudsproceduren

Organisation, der modtager ansøgninger om deltagelse

8.1. ORG-0002

Officielt navn: Ministerium für Wirtschaft, Infrastruktur, Tourismus und Arbeit Mecklenburg-Vorpommern

Registreringsnummer: 0000

Postadresse: Johannes-Stelling-Straße 14

By: Schwerin

Postnummer: 19053

Landsdel (NUTS): Schwerin, Kreisfreie Stadt (DE804)

Land: Tyskland

Enhed: Vergabekammer

E-mail: vergabekammer@wm.mv-regierung.de

Telefon: +49 38558815160

Internetadresse: <https://www.regierung-mv.de>

Denne organisations roller:

Organisation med ansvar for klager

Organisation, der leverer yderligere oplysninger om klageprocedurerne

Organisation med ansvar for mægling

8.1. ORG-0003

Officielt navn: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registreringsnummer: 0204:994-DOEVD-83

By: Bonn

Postnummer: 53119

Landsdel (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Land: Tyskland

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Denne organisations roller:

TED eSender

Oplysninger om bekendtgørelsen

Bekendtgørelsens ID: 552b222e-05f9-4ba9-8b6e-8b0aba4bdfcf - 01

Formulartype: Konkurrencevilkår

Bekendtgørelsestype: Udbuds- eller koncessionsbekendtgørelse – standardordningen

Bekendtgørelsesundertype: 17

Afsendelsesdato for bekendtgørelsen: 13/07/2026 14:41:34 (UTC+02:00) østeuropæisk tid,
centraleuropæisk sommertid

Bekendtgørelsens officielle sprog: tysk

Bekendtgørelsesnummer: 486970-2026

EUT-S-nummer: 133/2026

Offentliggørelsesdato: 14/07/2026